



Bord tal-Amministrazzjoni

BAGIT TA' EMENDA NRU. 1/2010

CT/CA-036/2010MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TA' L-INFIQ – HARSJA RIKAPITULATTIVA

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL GHAS-SENA 2010

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ GHAS-SENA 2010

ANNES 1 PJAN TA' STABILIMENT

I. INTRODUZZJONI

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni abbozza dan il-baġit ta' emenda , 1/2010, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament Finanzjarju tiegħu tal-25 ta' Marzu 2009, għar-raġunijiet li ġejjin:

Il-volum ta'ħidma ta' traduzzjoni kienet relattivament għolja matul l -ewwel nofs tas-sena b'paragun ma' snin preċedenti. Kliġenti taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni ġew mitluba biex jikkonfermaw it-tbassir ta'għom dwar it -traduzzjonijiet ta' -Ċentru tat-Traduzzjoni, u dawn il-previżjonijiet mġedda, magħmula f'Ġunju 2010, juru żjeda fil-volum. Dan iwassal lċ-Ċentru ta 'Traduzzjoni sabiex taġġusta l-baġit tiegħu skond dan.

Barra minn hekk, ċ-Ċentru ta 'Traduzzjoni jirrifonda l-ammont żejjed li jikkorrispondi mar-riżultat ekonomiku fl-2009 lill-UASI, kif miftiehem waqt l-aħħar laqgħa tal-Bord ta' Amministrazzjoni fil-22 u 23 ta' Marzu 2010¹. Fl-aħħarnett, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni ser ħallas il-kontribuzzjoni ta' min iħaddem lill-iskema Komunitarja tal-pensjoni għas-snin 2005-2010, kif approvati mill-Bord tat-Amministrazzjoni fid-deċiżjoni tiegħu CT / CA-028/2010.

DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL

It-tindiliet li ġejjin saru rigward id-dikjarazzjoni ta' dħul:

- a) Aġġornament tal-previżjonijiet tal-baġit tal-kliġenti abbażi ta' stimi l-aktar rċenti ta'għom meħtieġa tat-traduzzjoni. Fil-qosor, dan jinvolvi żjeda ta' EUR 8 716 212 fit-Titolu 1 (Ħlasijiet mill-aġenziji u korpi) u tnaqqis żgħir ta' EUR 15 700 fit-Titolu 3 (Kooperazzjoni interistituzzjonali). Kien hemm pjuttost bidliet sostanzjali f'bosta previżjonijiet individwali mill-kliġenti, l-aktar waħda importanti tkun mill-UASI bi żjeda ta' kważi EUR 8.2 miljun.
- b) Tnaqqis fl-interess bankarju ta' EUR 488 000 meta mqabbel mas-somma ta' previżjoni fil-baġit inizjali (Titolu 4). Dan huwa dovut għal tnaqqis fil-rata ta' imgħax għall-kontijiet kurrenti u tas-savings.
- c) Skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju id-daħla ta' dħul għas-sena 2010 tas-somma li tikkorrispondi għaż-żejjed minn snin preċedenti, jiġifieri EUR 24 041 195.
- d) Ir-rifużjoni lill-UASI tas-somma ta' EUR 6 121 255. Din ir-rifużjoni tikkorrispondi mar-riżultat ekonomiku fl-2009.
- e) Il-ħolqien ta' linja tal-baġit 6100 fuq in-naħa tad-dħul: rifużjonijiet lill-Kummissjoni għall-kontribuzzjoni ta' min iħaddem lill -iskema Komunitarja tal-pensjoni. Din l-appropriazzjoni tkopri kontribuzzjonijiet relatati mal-perjodi ta' kontabilità 2005-2009, EUR 11 050 000, inklużi interessi għal ħlasijiet tardivi fuq zewġ noti ta' debitu diġà maħruġa fl -2005, u għandhom ikunu rimborżati lill-Kummissjoni fl-2010. Ħlas marbut mal-kontribuzzjoni ta' min

¹ Minuti tal-34 laqgħa tal-Bord ta' Amministrazzjoni, CT/CA-023/2010EN

iħaddem għall-2010 jidher fha la spiża għas -sena attwali (ara l-paragrafu li jmiss, 'dikjarazzjoni ta' nfiq').

- f) Il-ħolqien ta' żewġ 'dħul godda b'annotazzjoni nominali' (p.m.) linji tal-baġit bħala riżultat tal-iffirmar ta' 'ftehim mal-klijenti godda.

1041	Impriza Kongunta sabiex timplimenta Inizjattiva ta' Teknoloġija Kongunta f'Sistemi tal-Kompjuter Inkorporat (ARTEMIS)	p.m.
1042	Inizjattiva ta' Impriza Kongunta għal Mediċini Innovattivi (IMIJU)	p.m.

DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni rreveda t-titoli tan-nefqa tiegħu għall-baġit 2010, minħabba r-raġunijiet imsemmija fl-introduzzjoni, kif ukoll hteieġa ta' anqas riżorsi taħt it-Titolu 1 (Persunal).

- a) Żjieda fl-appropriazzjonijiet allokat i għall-infiq taħt it-Titolu 1 (Persunal) ta' EUR 2 170 300. Din iż-żjieda hija prinċipalment minħabba t-trasferiment ta' EUR 3 200 300 minn linja tal-baġit 10000, 'riżerva għal kontribuzzjoni ta' min iħaddem għall -iskema Komunitarja tal-pensjoni' għal-linja tal-baġit 1134, biex tkopri l-ħlas lill-Kummissjoni għall-2010.

Fl-istess ħin, peress li l-Pjan ta' Stabbiliment tal-Persunal ma għiet implimentat b'mod sħiħ, l-appropriazzjonijiet kollha għas -salarji bażiċi u allokkazzjonijiet tal-familja fil-baġit inizjali mhux ser jintużaw. Barra minn hekk, il-postijiet awtorizzati fil-pjan ta' stabbiliment tal-persunal 2010 huma riveduti fir-rigward tal-grad i biex jadattaw għal baġit għall -impjeg preżenti tagħhom. Dan iwassal għal tnaqqis fl-appropriazzjonijiet ta' EUR 1 100 000.

- b) L-ammont allokat għat -Titolu 2 (Bini, taġmir u nfiq operattiv va rju) żdiedu kemmxejn (EUR 49 000) u xi trasferimenti kienu saru fi ħdan it-titolu:
- i. Wara l-baġit inizjali għall-2010 għe deciż, proġetti godda għew inklużi fil-programm ta' ħidma taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. Dan, flimkien ma' 'persunal fuq leave tal-ġenituri, iżid il-ħtieġa u l-ispiża għall-ikonsulenti tal-IT. Għalhekk, EUR 200 000 huma trasferiti mill-baġit għal ħardwer u softwer. Ir-riżorsi huma disponibbli permezz ta' tnaqqis ta' xiri ta' ħardwer b' 10%, inqas spejjeż għas -sistema ABAC minħabba dewmien fl-implimentazzjoni tas-sistema, u inqas spejjeż għal xiri ta' liċenzji.
 - ii. Sabiex tkun riflessa aħjar in-natura tal-ispejjeż, EUR 140 900 għew trasferiti mill -baġit għall-kera, għal-linji l-oħra fi ħdan it-titolu, bħall-manutenzjoni u l-elettriku.
 - iii. L-appropriazzjoni tal-linja tal-baġit 2330, 'spejjeż legali', tizdied b'EUR 50 000, sabiex tkopri l-ispejjeż marbuta ma' negozjati f'ha għal dejjin mal -Kummissjoni. Barra minn hekk, iċ-Ċentru ta' Traduzzjoni jeħtieġ jimla, fuq bażi temporanja, in-

nuqqas ta' pariri legali, mirħabba l-tluq tal-Kap tas-Sezzjoni tal-Affarijiet Legali u Finanzi'.

- c) Żjieda fl-appropriazzjonijiet allokatu għall-infiq operattiv taħt it-Titolu 3 ta' stima ta' EUR 2 998 388, minħabba ż-żjieda fin-numru mistenni ta' paġni li jridu jiġu tradotti.
- d) Żjieda ta' EUR 1 736 300 fl-allokkazzjoni 2010 għall-fond ta' prefinanzjament permanenti stabbilit skont l-Artikolu 59a (3) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 58 tar-Regolament li jstabilixxi regoli dettallati għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju. Iż-żjieda issegwi t-trasferiment ta' 'riżorsi minn riżervi (mhux inklużi fl-appropriazzjonijiet koperti mill-fond ta' prefinanzjament) għall-linja baġitarja 1134 għall-kontribuzzjonijiet tal-pensjoni ta' min haddem għall-2010 u ż-żjieda fl-ispejjeż mistennija għal tradutturi esterni.
- e) Tnaqqis ta' EUR 5 000 fir-riżerva ta' kontingenza.
- f) Żjieda fl-appropriazzjonijiet fir-riżerva sabiex ikopru kontribuzzjonijiet ta' minħabba ddem fl-iskema Komunitarja tal-pensjoni. Iż-żjieda ta' EUR 6 960 100 hija meħtieġa biex tkopri l-ispejjeż totali relatati mas-snin 1998-2004, kif deskritt fl-ittra ta' ref. tal-Kummissjoni. PMO / SQ / JER - ARES (2010) 421333 tat-12 Lulju 2010.
- g) Il-ħolqien ta' linja tal-baġit taħt it-Titolu 10, riżervi. Il-riżerva, linja tal-baġit 10005, hija maħluqa biex tkopri pagamenti tal-aġġustament tas-salarji in kwistjoni mill-2009. Ir-riżerva ikopri l-ispejjeż relatati għall-2010 u parti mill-2009, u tammonta għal EUR 398 500.
- h) Il-ħolqien ta' linja tal-baġit taħt it-Titolu 10, riżervi. Il-riżerva, linja tal-baġit 10006, hija maħluqa għal investimenti fil-futur qrib: akkwist ta' tagħmir biex titjeb is-sigurtà fil-kamra tal-informatika u softwer ġdid għat-traduzzjoni.

PJAN TA' STABILIMENT

Fl-aħħar ta' Ġunju 2010, l-għadd ta' impjegati fiċ-Ċentru tat-Traduzzjoni kien ta' 206, meta mqabbel mal-225 membru tal-persunal previsti fil-pjan ta' stabiliment tal-persunal. Hemm reklutaġġ għaddej, u ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni qed ikompli bl-isforzi tiegħu biex jilħaq l-livell previst fl-2010. Ser ikun hemm żjieda żgħira fl-appropriazzjonijiet għall-persunal tal-aġenzija, sabiex twettaq ix-xogħol qabel magħmul minn persunal li hallew iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.

Kif imsemmi qabel f'dan id-dokument, il-postijiet awtorizzati fil-pjan ta' stabiliment tal-persunal tal-2010 ġew riveduti sabiex jallinjaw aħjar il-gradni mar-realtà u tala konsegwenza, biex jitnaqqsu l-ispejjeż. Il-pjan rivedut għall-2010 jinstab fl-Anness 1.

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TA L-INFIQ – FARSJA RIKAPITULATTIVA

Titolu Kapitulu	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
	DHUL			
1	PAGAMENT MILL-AĠENZIJI U MILL-KORPI	52 340 164	8 716 212	43 623 952
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	3 675 300	-15 700	3 691 000
4	DHUL IEHOR	312 000	-488 000	800 000
5	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI	24 041 195	24 041 195	p.m.
6	RIMBORŽI	-17 171 255	-17 171 255	p.m.
	TOTAL ĠENERALI	63 197 404	15 082 452	48 114 952
	INFIQ			
1	PERSUNAL	25 265 200	2 170 300	23 094 900
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV VARJU	5 682 500	49 000	5 633 500
3	INFIQ OPERATTIV	18 640 700	2 998 388	15 642 312
10	RIŻERVI	13 609 004	9 864 764	3 744 240
	TOTAL ĠENERALI	63 197 404	15 082 452	48 114 952

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL 2010

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1	HLASIJET MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI			
1 0	HLASIJET MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI			
1 0 0	<i>Filasijiet mill-aġenziji, l-uffiċċji, mill-istituzzjonijiet u mill-korpi</i>			
1 0 0 0	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	400 000	p.m.	400 000
1 0 0 1	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	265 000	15 000	250 000
1 0 0 2	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCCDA)	709 400	109 400	600 000
1 0 0 3	Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA)	2 827 300	-422 700	3 250 000
1 0 0 4	Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	939 612	308 600	631 012
1 0 0 5	Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (IASI)	5 312 166	2 884 166	2 428 000
1 0 0 6	Trademarks OHMI	29 050 246	5 290 246	23 760 000
1 0 0 7	Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	83 300	-46 700	130 000
1 0 0 8	Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	1 047 200	-516 200	1 563 400
1 0 0 9	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol (Eurofound)	810 700	460 700	350 000
	<i>Artikolu 1 0 0 — Total</i>	41 444 924	8 082 512	33 362 412
1 0 1				
1 0 1 0	Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Professjonali (CEDEFOP)	110 000	-40 000	150 000
1 0 1 2	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	550 000	p.m.	550 000
1 0 1 3	Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni (EAR)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 1 4	Il-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 1 5	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	500 000	-360 000	860 000
1 0 1 6	L-Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja (Eurojust)	4 000	500	3 500
1 0 1 7	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	225 600	-147 400	373 000
1 0 1 8	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	1 147 100	-152 900	1 300 000
1 0 1 9	Aġenzija Ferrovarja Ewropea (ERA)	700 000	-150 000	850 000
	<i>Artikolu 1 0 1 — Total</i>	3 236 700	-849 800	4 086 500
1 0 2				

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL 2010

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1	
10	
100	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1013	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
102	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1 0 2 0	Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerk u l-Infommazzjoni (ENISA)	p.m.	-200 000	200 000
1 0 2 1	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	820 800	300 800	520 000
1 0 2 2	Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruniteri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (FRONTEX)	350 000	p.m.	350 000
1 0 2 3	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	909 700	-310 300	1 220 000
1 0 2 4	Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	28 500	-31 500	60 000
1 0 2 5	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	102 000	p.m.	102 000
1 0 2 6	Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	105 000	p.m.	105 000
1 0 2 7	Awtorità ta' Viġilanza tal-GNSS Ewropea (GSA)	12 400	-17 600	30 000
1 0 2 8	Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	4 800	-10 200	15 000
1 0 2 9	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	3 921 040	695 800	3 225 240
	<i>Artikolu 1 0 2 — Total</i>	6 254 240	427 000	5 827 240
1 0 3				
1 0 3 0	Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (CFCA)	50 000		50 000
1 0 3 1	Fużjoni għall-Energija (F4E)	40 000	-160 000	200 000
1 0 3 2	Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (EUSC)	p.m.	-500	500
1 0 3 3	Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport (TEN-T EA)	52 800	-44 500	97 300
1 0 3 4	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	98 900	98 900	p.m.
1 0 3 5	Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERC)	56 500	56 500	p.m.
1 0 3 6	Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka (REA)	1 500	1 500	p.m.
1 0 3 7	Impriza Kongunta "Clean Sky" (CSJU)	15 600	15 600	p.m.
1 0 3 8	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	250 000	250 000	p.m.
1 0 3 9	Impriza Kongunta SESAR (SJU)	23 800	23 800	p.m.
	<i>Artikolu 1 0 3 — Total</i>	589 100	241 300	347 800
1 0 4				
1 0 4 0	Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDPS)	815 200	815 200	p.m.
1 0 4 1	Impriza Kongunta sabiex timplimenta Inizjattiva ta' Teknoloġija Kongunta f'Sistemi tal-Kompjuter Inkorporat (ARTEMIS)	p.m.		

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
1040	
1041	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1 0 4 2	Inizjattiva ta' Impriza Kongunta għal Mediċini Innovattivi (IMIJU)	p.m.		
	<i>Artikolu 1 0 4 — Total</i>	815 200	815 200	p.m.
	KAPITOLU 1 0 — TOTAL	52 340 164	8 716 212	43 623 952
	Titolu 1 - Total 1	52 340 164	8 716 212	43 623 952
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI			
2 0	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI			
2 0 0	Sussidju mill-Kummissjoni			
2 0 0 0	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.		p.m.
	KAPITOLU 2 0 — TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 2 - Total 1	p.m.	p.m.	p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI			
3 0	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI			
3 0 0	Kooperazzjoni interistituzzjonali			
3 0 0 0	Kummissjoni Ewropea - DĠ Impjeg	2 400 000		2 400 000
3 0 0 1	Parteċipazzjoni fil-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (CITI)	p.m.		p.m.
3 0 0 2	Ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali	701 000		701 000
3 0 0 3	Parlament Ewropew	p.m.		p.m.
3 0 0 4	Kunsill tal-Unjoni Ewropea	120 400	50 400	70 000
3 0 0 5	Qorti Ewropea tal-Awdituri	49 900	-50 100	100 000
3 0 0 6	Kumitat tar-Regġuni tal-Unjoni Ewropea	p.m.		p.m.
3 0 0 7	Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.		p.m.
3 0 0 8	il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.		p.m.
3 0 0 9	Kontribuzzjoni għal programmi Komunitarji	p.m.		p.m.
	<i>Artikolu 3 0 0 — Total</i>	3 271 300	300	3 271 000
3 0 1				
3 0 1 0	Bank Ċentrali Ewropew	34 800	-15 200	50 000
3 0 1 1	L-Ombudsman Ewropew	369 200	-800	370 000
	<i>Artikolu 3 0 1 — Total</i>	404 000	-16 000	420 000

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1 0 4 2	
2	
2 0	
2 0 0	L-Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
2 0 0 0	
3	
3 0	
3 0 0	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Dhul li ġej mill-partecipazzjoni taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni fi programmi Komunitarji.
3 0 1	
3 0 1 0	
3 0 1 1	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
	KAPITOLU 3 0 — TOTAL	3 675 300	-15 700	3 691 000
	Titolu 3 - Total 1	3 675 300	-15 700	3 691 000
4	DHFUL IEHOR			
4 0	DHFUL IEHOR			
4 0 0	Interessi bankarji			
4 0 0 0	Interessi bankarji	312 000	-488 000	800 000
	<i>Artikolu 4 0 0 — Total</i>	312 000	-488 000	800 000
4 0 1	Rimborżi varji			
4 0 1 0	Rimborżi varji	p.m.		
	<i>Artikolu 4 0 1 — Total</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLU 4 0 — TOTAL	312 000	-488 000	800 000
	Titolu 4 - Total 1	312 000	-488 000	800 000
5	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI			
5 0	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI			
5 0 0	Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti			
5 0 0 0	Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti	24 041 195	24 041 195	p.m.
	<i>Artikolu 5 0 0 — Total</i>	24 041 195	24 041 195	p.m.
	KAPITOLU 5 0 — TOTAL	24 041 195	24 041 195	p.m.
	Titolu 5 - Total 1	24 041 195	24 041 195	p.m.
6	RIMBORŻI			
6 0	RIMBORŻI LILL-KLIJENTI			
6 0 0	Rimborżi lill-klijenti			
6 0 0 0	Rimborżi lill-klijenti	-6 121 255	-6 121 255	
	<i>Artikolu 6 0 0 — Total</i>	-6 121 255	-6 121 255	p.m.
	KAPITOLU 6 0 — TOTAL	-6 121 255	-6 121 255	p.m.
6 1	RIMBORŻI STRAORDINARJI			
6 1 0	Rimborżi straordinarji			

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
4	
40	
400	Dan l-artikolu jkopri mgħax li ċ-Ċentru jirċievi fil-kont bankarju tiegħu.
4000	
401	Dan l-artikolu jkopri fħasijiet lura mixxellanji (telefonati privati, eċċ.).
4010	
5	
50	
500	
5000	L-Eċċess miġjub 'il quddiem mis-sena finanzjarja preċedenti. L-Artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-22 ta' Diċembru 2003.
6	
60	
600	
6000	Rimborz tal-bilanċ tar-riżultat tas-sena preċedenti.
61	
610	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Baġit ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
6 1 0 0	Rimborżi lill-Kummissjoni għall-kontribuzzjoni ta' min iħaddem fl-iskema tal-pensjoni Komunitarja 2005-2009	-11 050 000	-11 050 000	
	<i>Artikolu 6 1 0 — Total</i>	-11 050 000	-11 050 000	p.m.
	KAPITOLU 6 1 — TOTAL	-11 050 000	-11 050 000	p.m.
	Titolu 6 - Total 1	-17 171 255	-17 171 255	p.m.
	TOTAL ĠENERALI	63 197 404	15 082 452	48 114 952

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
6 1 0 0	Rimborzi straordinarji lill-Kummissjoni sabiex ikopru kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għas-snin preċedenti fl-iskema tal-pensjoni Komunitarja. FI-2010, saru rimborzi li jikkonċernaw is-snin 2005-2009 (inkluż interessi ta' ħlas tardiv għan-noti tad-debitu 2005), abbażi tad-Deciżjoni tal-Bord tal-Amministrazzjoni CT/CA-028/2010.

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2010

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1	PERSUNAL			
11	PERSUNAL F'IMPJIEG ATTIV			
110	Persunal f'impjieg attiv			
1100	Salarji ta' bażi	14 680 000	-500 000	15 180 000
1101	Benefiċċji għall-familja	1 450 000	-300 000	1 750 000
1102	Konċessjonijiet ta' espatrijazzjoni u ta' residenza barranija	2 270 000	p.m.	2 270 000
1103	Konċessjonijiet segretarjali	38 000	p.m.	38 000
	<i>Artikolu 110 - Total</i>	18 438 000	-800 000	19 238 000
111	Persunal awżiljarju u persunal lokali			
1110	Persunal awżiljarju	p.m.	p.m.	p.m.
1111	Interpreti awżiljari	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Persunal lokali	p.m.	p.m.	p.m.
1113	Apprendisti	32 000	p.m.	32 000
1115	Persunal b'kuntratt	591 500	-370 000	961 500

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2010

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1	
11	
110	
1100	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri salarji bażiċi ta' uffiċjali u ta' personal temporanju. Tnaqqis minhabba kalkolu aktar preċiż.</p>
1101	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62, 67 u 68 tagħhom u s-Sezzjoni I tal-Anness VII tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-benefiċċji tal-familja, ta' l-ulied dipendenti u ta' l-edukazzjoni għal uffiċjali u għal personal temporanju. Tnaqqis minhabba kalkolu aktar preċiż..</p>
1102	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 69 tagħhom u l-Artikolu 4 tal-Anness VII tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri konċessjonijiet ta' espatriazzjoni u ta' residenza barranija għal uffiċjali u għal personal temporanju.</p>
1103	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) ta' l-Anness XIII tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-konċessjonijiet segretarjali mħallsa lil uffiċjali u lil personal temporanju fil-Kategorija AST impjegati bħala tajpisti stenografiċi jew tajpisti, operaturi ta' telex, kompożitur tat-tipi, segretarji maniġerjali jew segretarji prinċipali, li ġew innominati qabel l-1 ta' Mejju 2004.</p>
111	
1110	<p>Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 u t-Titolu III tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-remunerazzjoni (inkluża s-sahra) ta' u l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali għal, persunal awżiljarju.</p>
1111	<p>Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 u t-Titolu III tagħhom.</p> <p>Din il-partita għandha tintuża esklussivament meta s-Servizz Kongunt ta' Interpretazzjoni u ta' Konferenzi (SCIC) ma jkunx f'pożizzjoni jipprovdri r-riżorsi mitluba miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni, b'mod partikolari għal laqgħat tal-Bord Amministrattiv tiegħu.</p>
1112	<p>Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 u t-Titolu V tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-remunerazzjoni (inkluża s-sahra) ta' u l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali għal persunal lokali.</p>
1113	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż relatati ma' apprendisti, pereżempju permezz tal-iżvilupp ta' relazzjonijiet ma' universitajiet. appropriazzjoni għal tmien apprendisti għal erba' xhur.</p>
1115	<p>Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 3a u t-Titolu IV tagħhom.</p> <p>Trasferiment ta' EUR 70 000 għal punt tal-baġit 1175: persunal tal-aġenzija u tnaqqis ta' EUR 300 000 mill-baġit inizjali.</p>

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
	<i>Artikolu 111 - Total</i>	623 500	-370 000	993 500
112	<i>Taħriġ professjonali tal-persunal</i>			
1120	Taħriġ professjonali tal-persunal	320 000	p.m.	320 000
	<i>Artikolu 112 - Total</i>	320 000	p.m.	320 000
113	<i>Il-Kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-persuna li timpjegha</i>			
1130	Assigurazzjoni kontra l-mard	520 000	p.m.	520 000
1131	Assigurazzjoni kontra inċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol	133 000	p.m.	133 000
1132	Assigurazzjoni kontra l-qgħad	165 000	p.m.	165 000
1133	Kostituzzjoni jew żamma tad-drittijiet għal pensjoni	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Kontribuzzjoni għall-iskema Komunitarja tal-pensjonijiet	3 200 300	3 200 300	p.m.
	<i>Artikolu 113 - Total</i>	4 018 300	3 200 300	818 000
114	<i>Konċessjonijiet u għotjiet varji</i>			
1140	Konċessjonijiet u għotjiet f'każ ta' twelid u ta' mewt	2 000	p.m.	2 000

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
<p>112</p> <p>1120</p>	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom. Iż-żjeda fl-appropriazzjonijiet għal din il-partita huma dovuti għar-reklutaġġ estensiv għal persunal ġdid fl-aħħar tal-2009/bidu tal-2010, u t-temma b'suċċess tal-prijorita' strateġika taċ-Ċentru Nru 3. 'Trawwim tal-kapaċita' b'għarfien u ħiliet ġodda'.</p>
<p>113</p> <p>1130</p> <p>1131</p> <p>1132</p> <p>1133</p> <p>1134</p>	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assiguazzjoni kontra l-mard għal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min jimpjega (3.4% tas-salarju ta' bażi); il-kontribuzzjoni tal-uffiċjal hija 1.7% tas-salarju ta' bażi.</p> <p>Ir-Regolamenti tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 73 tagħhom u l-Artikolu 15 tal-Anness VIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni ta' min iħaddem għall-assiguazzjoni kontra inċidenti u mard relatat max-xogħol (0.77% tas-salarju bażiku). 2 % oħra jiżdiedu mal-krediti ikkalkulati b'dan il-mod (biex ir-rata tiżdied għal 0.7854 %) sabiex jiġi kopert nfq mhux kopert mill-assiguazzjoni (l-Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal).</p> <p>Il-Kondizzjonijiet tal-Impieg ta' Impjegati Oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex persunal temporanju jiġi assigurat kontra l-qgħad. Rata applikata: 0.81% tas-salarji bażiċi.</p> <p>Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ħlasijiet miċ-Ċentru fisem l-uffiċjali u l-persunal temporanju biex jiġu kostitwiti jew jinżammu d-drittijiet tagħhom għal pensjoni fil-pajjiż tal-orijini tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni tal-persuna li timpjega taċ-Ċentru għall-iskema Komunitarja ta' pensjoni għall-2010, ibbażata fuq id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni CT/CA-028/2010. Il-kalkolu għall-2010 huwa bbażat fuq l-aħħar indici ppubblikat mill-Kummissjoni: 21.8% tas-somma tas-salarji bażiċi.</p>
<p>114</p> <p>1140</p>	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjonijiet hija maħsuba sabiex tkopri:</p> <ul style="list-style-type: none"> - appropriazzjonijiet għat-twelid għal 10 itfal tal-persunal li l-pajjiż ta' oriġini tagħhom ma jagħtix din it-tip ta' għotja — fil-każ tal-mewt ta' uffiċjal, ħlas tar-remunerazzjoni sħiħa tal-mejjet sat-tmiem tat-tielet xahar wara x-xahar tal-mewt u l-ispiza għat-trasport tal-ġisem lejn il-post tal-orijini tal-uffiċjal. Fil-każ ta' mewt, l-appropriazzjonijiet korrispondenti jiġu trasferiti mill-partita 1100.

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1141	Spejjeż tal-ivvjaġġar għal-leave annwali	326 000	p.m.	326 000
1143	Konċessjonijiet fissi għal impjeg	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 114 - Total</i>	328 000	p.m.	328 000
115	Sahra			
1150	Sahra	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 115 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
117	Servizzi supplimentari			
1171	Interpreti freelance u tekniċi ta' konferenzi	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Persunal tal-aġenzija	390 000	70 000	320 000
	<i>Artikolu 117 - Total</i>	390 000	70 000	320 000
118	Infiq varju għal reklutaġġ u trasferiment tal-persunal			
1180	Infiq varju għal reklutaġġ tal-persunal	65 000	p.m.	65 000
1181	Spejjeż tal-ivvjaġġar	17 500	p.m.	17 500
1182	Konċessjonijiet għall-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment	180 000	p.m.	180 000

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1141	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 8 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' rata fissa tal-ivvjaġġar għal uffiċjali jew persunal temporanju, għall-konjuġi u d-dipendenti tagħhom, mill-post tal-impjeg tagħhom sal-post ta' l-orijini.
1143	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikolu 14 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri konċessjonijiet fissi tal-impjeg għal uffiċjali jew persunal temporanju li regolament iħallsu spejjeż ta' rappreżentanza fl-ambitu ta' dmirijietom.
115	
1150	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri hlasijiet ta' rata fissai jew hlasijiet fis-siegħa għal sahra maħduma minn uffiċjali u minn persunal temporanju fil-Kategoriji AST u persunal lokali li ma setax jiġi kkompensat b'ħin liberu skont arrangamenti normali.
117	
1171	Il-hlas ta' interpreti freelance imqabbdin miċ-Ċentru għal konferenzi li mhumiex ta' rutina, f'każ li l-Kummissjoni ma tkunx tista' tipprovdi riżorsi ta' interpretazzjoni. Minbarra r-remunerazzjoni din tinkludi l-kontribuzzjonijiet għal skema tal-assigurazzjoni tal-ħajja u assigurazzjoni għall-mard, l-inċidenti u l-mewt u għall-interpreti freelance li l-indirizz kummerċjali tagħhom mhuwiex fil-post tal-impjeg, ir-rimborż tal-ispejjeż ta' vjaġġ u l-konċessjoni fissa tal-ivvjaġġar.
1175	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-użu ta' personal temporanju. Trasferiment ta' kreditu mill-punt tal-baġit 1115 "persunal kuntrattwali".
118	
1180	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq involut fi proċeduri ta' reklutaġġ.
1181	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 7 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar ta' uffiċjali u persunal temporanju (inkluzi membri tal-familji tagħhom) li jidhlu għal jew jitolqu mis-servizz.
1182	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-konċessjonijiet ta' sistemazzjoni għal uffiċjali u persunal temporanju obligati jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta jieqfu definittivament mid-dmirijiet tagħhom u jstabilixxu ruħhom xi mkien ieħor.

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1183	Spejjeż tal-ġarr	39 000	p.m.	39 000
1184	Konċessjonijiet temporanji għall-għajxien ta' kuljum	276 000	p.m.	276 000
	<i>Artikolu 118 - Total</i>	577 500	p.m.	577 500
119	<i>Koeffiċjenti korretturi u aġġustamenti tar-remunerazzjoni</i>			
1190	Koeffiċjenti korretturi	900	p.m.	900
	<i>Artikolu 119 - Total</i>	900	p.m.	900
	KAPITOLU 11 – TOTAL	24 696 200	2 100 300	22 595 900
13	MISSJONIJET U VVJAĠĠAR FUQ XOGĦOL			
130	<i>Missjonijiet u vjaġġar fuq xogħol</i>			
1300	Spejjeż għal missjonijiet, spejjeż tal-ivvjaġġar fuq xogħol u nfiq anċillari ieħor	90 000	p.m.	90 000
	<i>Artikolu 130 - Total</i>	90 000	p.m.	90 000
131	<i>Missjonijiet u vvjaġġar fuq xogħol relatati mat-taħriġ</i>			
1310	Spejjeż ta' missjonijiet relatati mat-taħriġ	60 000	p.m.	60 000
	<i>Artikolu 131 - Total</i>	60 000	p.m.	60 000
	KAPITOLU 13 – TOTAL	150 000	p.m.	150 000
14	INFRASTRUTTURA SOĊJO-MEDIKA			
140	<i>Infrastruttura Soċjo-Medika</i>			
1400	Restoranti u kantins	47 000	5 000	42 000

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1183	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 9 tal-Anness VII tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' ġarr ta' uffiċjali u personal obbligati li jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta trasferiti għal post ġdid tax-xogħol jew meta jieqfu b'mod definittiv mid-dmirijiet tagħhom u jistabilixxu rwieħhom imkien ieħor.</p>
1184	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 10 tal-Anness VII tagħhom.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-konċessjonijiet temporanji għall-ghajxien ta' kuljum dovuti lil uffiċjali u lil personal temporanju li jagħtu provi li biddu l-post ta' residenza tagħhom wara li hadu dmirijiet ġodda (inkluż it-trasferiment).</p>
119	
1190	<p>Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Artikoli 64 u 65. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż fiż-żidiet tal-ġholi tal-ħajja applikat għar-remunerazzjoni ta' uffiċjali u personal temporanju u għal flasijiet ta' sahra.</p>
13	
130	
1300	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri inġuq fuq it-trasport, il-flas ta' konċessjonijiet għall-missjoni ta' kuljum u l-ispejjeż anċillari jew eċċezzjonali akkumulati minn personal stabbilit fl-interessi tas-servizz, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej. FI-2010, appropriazzjonijiet li jkopru spejjeż tal-missjonijiet saru matul it-taħriġ barra l-Lussemburgu jaqgħu taħt partita separata, partita 1310.</p>
130	
1310	<p>Partita ġdida maħluqa fl-2010 sabiex tippermetti l-ispejjeż reali tat-taħriġ sabiex jiġu mmonitorjati aħjar.</p>
14	
140	
1400	<p>Din l-appropriazzjoni tkopri l-ispiza tat-tmexxija ta' ristoranti u kantins, b'mod partikolari l-ispejjeż ta' l-operazzjoni, il-kuntratti għall-manutenzjoni ta' faċilitajiet, il-fornitura tat-tagħmir, eċċ.</p>

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
	<i>Artikolu 140 - Total</i>	47 000	5 000	42 000
141	Servizz mediku			
1410	Servizz mediku	26 000	p.m.	26 000
	<i>Artikolu 141 - Total</i>	26 000	p.m.	26 000
142	Infiq ieħor			
1420	Infiq ieħor	210 000	65 000	145 000
1421	Relazzjonijiet soċjali	26 000	p.m.	26 000
	<i>Artikolu 142 - Total</i>	236 000	65 000	171 000
	KAPITOLU 14 – TOTAL	309 000	70 000	239 000
15	MOBILITÀ			
152	Mobilità			
1520	Skambji tal-persunal	p.m.	p.m.	p.m.
1521	Uffiċjali taċ-Ċentru mibgħuta jaħdmu f'amministrazzjonijiet nazzjonali, f'organizzazzjonijiet internazzjonali jew f'istituzzjonijiet jew impriżi tas-settur pubbliku.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 152 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	p.m.
16	SERVIZZ TAL-WELFARE			
160	Servizz tas-sigurtà soċjali			
1600	Għotjiet speċjali ta' assistenza	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 160 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	Infiq ieħor			
1620	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 162 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	Ċentru fejn jinżammu tfal żgħir			

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
<p>141</p> <p>1410</p>	<p>Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 ta' l-Anness II magħhom.</p>
<p>142</p> <p>1420</p> <p>1421</p>	<p>Pareċipazzjoni fil-kontribuzzjonijiet tal-Kumitat dwar l-Attivitajiet Soċjali. Aġġornament tal-previżjoni inizjali mogħija mill-OIL, tammonta għal EUR 189 000, flimkien mal-ammont stmat ta' kontribuzzjoni tas-Cdt għal estensjoni CPE3, sakemm l-ammont reali jġi mogħti mill-OIL.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tinkoraġġixxi u tiffinanzja l-inizjattivi kollha għall-promozzjoni tar-relazzjonijiet soċjali fost il-persunal ta' nazzjonalitajiet differenti, kif ukoll infiq ieħor u sussidji għall-benefiċċju tal-persunal.</p>
<p>15</p> <p>152</p> <p>1520</p> <p>1521</p>	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat ma' trasferimenti fi bnadi oħra jew assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' personal temporanju taċ-Ċentru lil dipartimenti nazzjonali jew internazzjonali.</p> <p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat ma' trasferimenti fi bnadi oħra jew assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' personal temporanju taċ-Ċentru lil dipartimenti nazzjonali jew internazzjonali.</p>
<p>16</p> <p>160</p> <p>1600</p>	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri assistenza fil-forma ta' flus kontanti li tista' tingħata lil uffiċjal, lil ex uffiċjali jew lis-superstiti ta' uffiċjal mejjet li jinsabu f'ċirkostanzi diffiċli.</p>
<p>162</p> <p>1620</p>	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri assistenza għal familji, wasliet ġodda, għajnuna legali, għotjiet għal scouts u guides, għotjiet lis-segretarjat ta' l-assocjazzjoni tal-ġenituri.</p>
<p>163</p>	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
1630	Ċentru fejn jinżammu tfal żgħar	99 000	p.m.	99 000
	<i>Artikolu 163 - Total</i>	99 000	p.m.	99 000
164	Għajjuna addizzjonali għal persuni b'diżabbiltà			
1640	Għajjuna addizzjonali għal persuni b'diżabbiltà	4 000	p.m.	4 000
	<i>Artikolu 164 - Total</i>	4 000	p.m.	4 000
	KAPITOLU 16 – TOTAL	103 000	p.m.	103 000
17	DIVERTIMENT U RAPPREŻENTANZA			
170	Divertiment u rappreżentanza			
1700	Spejjeż ta' divertiment u rappreżentazzjoni	7 000	p.m.	7 000
	<i>Artikolu 170 - Total</i>	7 000	p.m.	7 000
	KAPITOLU 17 – TOTAL	7 000	p.m.	7 000
19	PENSJONIJIET			
190	Pensjonijiet			
1900	Pensjonijiet u indennità għal terminazzjoni tal-kuntratt	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 190 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 19 – TOTAL	p.m.	p.m.	p.m.
	Titolu 1 - Total 1	25 265 200	2 170 300	23 094 900
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERAZZJONALI VARJU			
20	INVESTIMENTI FI PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI			
200	Investimenti f'proprjetà immobbli, kiri ta' bini u spejjeż assoċjati			
2000	Kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	1 199 100	-140 900	1 340 000
	<i>Artikolu 200 - Total</i>	1 199 100	-140 900	1 340 000
201	Assigurazzjoni			
2010	Assigurazzjoni	11 900	3 900	8 000
	<i>Artikolu 201 - Total</i>	11 900	3 900	8 000

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
1630	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri s-sehem taċ-Ċentru fl-ispiza taż-żamma tat-tfal għall-persunal taċ-Ċentru f'nurseries mhux amministrati mill-Kummissjoni.
164	
1640	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri r-rimborż lil uffiċjali b'diżabbiltà f'impjieg attiv, lill-konjuġi u lill-ulied dipendenti, wara li jkunu ntużaw intitolamenti nazzjonali, ta' spejjeż (barra minn spejjeż mediċi) rikonoxxuti neċessarji, li jirriżultaw mid-diżabbiltà u sostnuti minn provi dokumentarji.
17	
170	
1700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' rappreżentanza, kif ukoll riċevimenti mixxellanji.
19	
190	
1900	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri pensjonijiet u indennità għal terminazzjoni tal-kuntratt.
2	
20	
200	
2000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-hlas ta' kiri ta' bini jew partijiet ta' bini u postijiet ta' parkeġġ okkupati miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. It-tnaqqis huwa dovut għal trasferimenti f'linji oħra, sabiex spejjeż relatati mal-Binja T jiġu mmonitorjati mill-qrib.
201	
2010	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-primjums ta' poloz tal-assigurazzjoni fir-rigward tal-bini jew ta' partijiet mill-bini okkupati miċ-Ċentru. Trasferiment minn linja 2000.

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
202	Ilma, gass, elettriku u tişhin			
2020	Ilma, gass, elettriku u tişhin	43 500	40 500	3 000
	<i>Artikolu 202 - Total</i>	43 500	40 500	3 000
203	Tindif u manutenzjoni			
2030	Tindif u manutenzjoni	185 500	65 500	120 000
	<i>Artikolu 203 - Total</i>	185 500	65 500	120 000
204	L-Armar tal-post			
2040	L-Armar tal-post	24 000	4 000	20 000
	<i>Artikolu 204 - Total</i>	24 000	4 000	20 000
205	Sigurtà u sorveljanza tal-bini			
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	92 000	36 000	56 000
	<i>Artikolu 205 - Total</i>	92 000	36 000	56 000
206	Akkwist ta' proprjeta' immobbli			
2060	Akkwist ta' proprjeta' immobbli	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 206 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
208	Infiq preliminari għall-akkwist u l-konstruzzjoni ta' proprjeta' immobbli			
2080	Infiq preliminari għall-akkwist u l-konstruzzjoni ta' proprjeta' immobbli	6 000	p.m.	6 000
	<i>Artikolu 208 - Total</i>	6 000	p.m.	6 000
209	Infiq ieħor			
2090	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 209 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITOLU 20 – TOTAL	1 562 000	9 000	1 553 000
21	IPPROĊESSAR TA' DEJTA			

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
202 2020	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq maħsub ta' rutina. Trasferiment minn linja 2000.
203 2030	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż tat-tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti tat-tindif, ħasil u dry-cleaning, eċċ.) spejjeż ta' manutenzjoni għat-tagħmir u installazzjonijiet tekniċi (lifts, tishin intern, arja kondizzjonata, eċċ.) u spejjeż għar-rimi ta' skart. Trasferiment minn linja 2000.
204 2040	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-armar tal-bini u t-tiswijiet fil-bini. Trasferiment minn linja 2211.
205 2050	Dan l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq mixxellanju fuq bini konness mas-sorveljanza u s-sigurtà, b'mod partikolari kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u l-fornitura ta' apparat għat-tifi tan-nar, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għal uffiċjali li jaġixxu bħala volontiera fit-tifi tan-nar, l-ispejjeż tat-twertieq ta' ispezzjonijiet statutorji. Iż-żjeda hija dovuta għat-trasferiment minn linja 2000 (EUR 30 000) u flimkien ma' ammont ta' EUR 5 000 addizzjonali għal spejjeż mhux ippjanati għad-desk tar-reception.
206 2060	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri possibbli ta' bini bħala s-sede ta' Ċentru.
208 2080	Din l-appropriazzjoni maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq u rapporti ta' l-esperti li jirrelataw għal proprjetà immobbli (gimgha ta' konsulenza, rata ta' kuntratt qafas).
209 2090	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq ta' rutina ieħor li ma hemmx provvedimenti speċifiku għalih, pereżempju spejjeż amministrattivi mhux marbuta mas-servizzi (ilma, gass, elettriku), manutenzjoni, taxxi municijali u spejjeż ancillari.

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
210	<i>It-teknoloġija tal-informazzjoni</i>			
2100	Xiri, installazzjoni, funzjonament u manutenzjoni ta' tagħmir u softwer.	1 420 000	-200 000	1 620 000
	<i>Artikolu 210 - Total</i>	1 420 000	-200 000	1 620 000
212				
2120	Servizzi esterni għall-operazzjoni, l-implimentazzjoni u l-manutenzjoni ta' softwer u sistemi.	1 540 000	200 000	1 340 000
	<i>Artikolu 212 - Total</i>	1 540 000	200 000	1 340 000
	KAPITOLU 21 – TOTAL	2 960 000	p.m.	2 960 000
22	PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI			
220	<i>Installazzjonijiet tekniċi u tagħmir elettroniku tal-uffiċċju</i>			
2200	Xiri ġdid	20 000	p.m.	20 000
2201	Sostituzzjoni	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Kiri	5 000	p.m.	5 000
2203	Manutenzjoni, użu u tiswija	3 000	p.m.	3 000
2204	Ogġetti għall-uffiċċju	7 000	p.m.	7 000
	<i>Artikolu 220 - Total</i>	35 000	p.m.	35 000
221	<i>Għamara</i>			
2210	Xiri ġdid	30 000	20 000	10 000
2211	Sostituzzjoni	6 000	-24 000	30 000
2212	Manutenzjoni, użu u tiswija	2 000	p.m.	2 000
	<i>Artikolu 221 - Total</i>	38 000	-4 000	42 000
223	<i>Vetturi</i>			
2230	Xiri ġdid ta' vetturi	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Kiri ta' vetturi	26 000	2 000	24 000
2233	Manutenzjoni, użu u tiswija ta' vetturi	6 000	p.m.	6 000

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
210	
2100	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardwer tal-kompjuter, l-iżvilupp ta' softwer, il-manutenzjoni ta' softwer u pakketti softwer, materjal informatiku kurrenti varju, eċċ. Trasferiment lejn linja 2120.
212	
2120	Dan l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq personal estern ta' operazzjoni (operaturi, amministraturi, inginiera tas-sistema, eċċ.) Trasferiment minn linja 2100.
22	
220	
2200	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-provvista inizjali ta' tagħmir (fosthom magni tal-fotokopji, magni tal-feks, skanners) għall-ħażna, l-arkivjar tal-dokumenti u għall-ġestjoni tal-posta.
2201	Ix-xiri ta' tagħmir u installazzjonijiet taħt din il-partita huwa kondizzjonali fuq ir-rimi, skont proċedura stabbilita, tat-tagħmir u ta' l-installazzjonijiet li għandhom jiġu sostitwiti.
2202	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri ta' makkinarju tal-fax, ta' fotokopji u installazzjonijiet tekniċi varji.
2203	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara.
2204	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż mhux previsti assoċjati ma' tagħmir elettroniku tal-uffiċċju.
221	
2210	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' għamara. Trasferiment minn linja 2211.
2211	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri r-rimpjazzar u t-biddil ta' għamara wara verifika dwar l-ergonomija. Trasferiment ta' parti mill-approprijazzjoni għal partiti 2210 (EUR 20 000) u 2040 (EUR 4 000).
2212	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-manutenzjoni u t-tiswija ta' għamara.
223	
2230	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba għax-xiri ta' vettura uffiċjali għaċ-Ċentru.
2232	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri fil-forma ta' kuntratti fit-tul ta' vettura uffiċjali, kif ukoll in-nefqa fuq il-kiri okkażjonali ta' vetturi sabiex jiġu sodisfatti ċerti htigijiet mhux previsti.
2233	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-manutenzjoni ta' vetturi u l-ispejjeż operattivi u spejjeż relatati mal-użu tat-trasport pubbliku.

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
	<i>Artikolu 223 - Total</i>	32 000	2 000	30 000
225	<i>Infiq għal dokumentazzjoni u biblijoteka</i>			
2250	Hażniet għall-biblijoteka, xiri ta' kotba	16 000	p.m.	16 000
2251	Tagħmir speċjali tal-biblijoteka, ta' dokumentazzjoni u ta' riproduzzjoni	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Abbonamenti ma' gazzetti u perjodiċi	11 000	-1 000	12 000
2253	Dizzjunarji għat-tradutturi	5 000	-7 000	12 000
2254	Ibbajndjar u żamma tal-kotba.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 225 - Total</i>	32 000	-8 000	40 000
	KAPITOLU 22 – TOTAL	137 000	-10 000	147 000
23	INFIQ AMMINISTRATTIV KURRENTI			
230	<i>Kartolerija u forniture għall-uffiċċju</i>			
2300	Kartolerija u forniture għall-uffiċċju	47 000	p.m.	47 000
	<i>Artikolu 230 - Total</i>	47 000	p.m.	47 000
232	<i>Spejjeż finanzjarji</i>			
2320	Spejjeż bankarji	5 000	p.m.	5 000
2321	Telf fuq ir-rata tal-kambju	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 232 - Total</i>	5 000	p.m.	5 000
233	<i>Spejjeż legali</i>			
2330	Spejjeż legali	60 000	50 000	10 000
	<i>Artikolu 233 - Total</i>	60 000	50 000	10 000
234	<i>Danni</i>			
2340	Danni	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikolu 234 - Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
235	<i>Spejjeż oħra</i>			

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
225	
2250	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra.
2251	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-akkwist ta' tagħmir speċjali għall-biblijoteki.
2252	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiza ta' abbonamenti ma' gazzetti u perjodiċi skont il-bżonnijiet proprji ta' Ċentru. Anqas abbonamenti fl-2010 milli kien ġie previst inizjalment.
2253	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' dizżjunarji. Tnaqqis dovut għal anqar reklutaġġ ta' agenti temporanji milli kien previst.
2254	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż ta' legatura u spejjeż essenzjali oħra għall-manutenzjoni ta' kotba u perjodiċi.
23	
230	
2300	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' karti u fornituri għall-uffiċċju.
232	
2320	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż bankarji u l-ispiza relatati mal-konnessjoni man-netwerk ta' telekomunikazzjoni interbankarju.
2321	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri t-telf minhabba r-rata tal-kambju akkumulat miċ-Ċentru fil-ġestjoni tal-budget tiegħu, sakemm ma jkunx għamel tajjeb għalih il-qliġ fuq ir-rata tal-kambju.
233	
2330	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż preliminarij legali u r-rikors għal avukati jew esperti oħra. Iż-żjeda hija dovuta għal negozjati li għaddejjin mal-Kummissjoni. Barra minn dan, iċ-Ċentru jeħtieġ jissodisfa fuq bażi temporanja n-nuqqas tal-konsulenza legali, minhabba t-tluq tal-Kap tas-Sezzjoni tal-Affarijiet Legali u tal-Finanzi.
234	
2340	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri danni u l-ispiza biex jirrisolvu rikorsi kontra ċ-Ċentru (responsabbiltà ċivili).
235	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
2350	Assigurazzjonijiet varji	12 500	p.m.	12 500
2352	Infiq varju għal-laqgħat interni	2 500	p.m.	2 500
2353	Ġarr ta' dipartimenti	20 000	p.m.	20 000
2359	Infiq ieħor	7 500	p.m.	7 500
	<i>Artikolu 235 - Total</i>	42 500	p.m.	42 500
239	Servizzi interistituzzjonali			
2390	Servizzi ta' traduzzjoni pprovduti mill-Kummissjoni	20 000	p.m.	20 000
2391	Interpretazzjoni	10 000	p.m.	10 000
2392	Assistenza amministrattiva mill-Kummissjoni	143 000	p.m.	143 000
2393	Pubblikazzjonijiet	60 000	p.m.	60 000
2394	Disseminazzjoni	27 000	p.m.	27 000
	<i>Artikolu 239 - Total</i>	260 000	p.m.	260 000
	KAPITOLU 23 – TOTAL	414 500	50 000	364 500
24	SPEJJEŻ TAL-POSTA U TAT-TELEKOMUNIKAZZJONI			
240	Spejjeż postali			
2400	Spejjeż postali u ta' kunsinna	44 000	p.m.	44 000
	<i>Artikolu 240 - Total</i>	44 000	p.m.	44 000
241	Telekomunikazzjonijiet			
2410	Piżijiet ta' telefon, telegrafu, telex, radju, televiżjoni u abbonamenti u telekomunikazzjoni	295 000	p.m.	295 000
	<i>Artikolu 241 - Total</i>	295 000	p.m.	295 000
	KAPITOLU 24 – TOTAL	339 000	p.m.	339 000
25	INFIQ GĦAL LAQGĦAT			
250	Nefqa fuq laqgħat formali u laqgħat oħra			

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
2350	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assigurazzjoni komprensiva, ir-responsabbiltà ċivili, l-assigurazzjoni kontra s-serq u l-assigurazzjoni li tkopri r-responsabbiltà ta' uffiċjali tal-kontabbiltà u amministraturi tal-flus akkont.
2352	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri spejjeż relatati mal-organizzazzjoni tal-laqgħat interni.
2353	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiza tal-ġarr ġewwa l-bini.
2359	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri infiq operazzjonali ieħor li m'hemmx provvedimenti speċifiku għalih.
239	
2390	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-provvizjon ta' servizzi ta' traduzzjoni, inkluż l-ittajpar, mill-Kummissjoni għan-nom taċ-Ċentru ta' Traduzzjoni.
2391	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni fatturati għaċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet Komunitarji. Mill-2010, l-infiq fuq servizzi tal-interpretar għal-laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni ser jiġu ttrasferiti lejn partita 2650, u l-approprijazzjonijiet maħsuba għall-partita 2391 ser jiġu wżati b'mod partikolari sabiex ikopru l-infiq għall-interpretazzjoni għall-konferenza li ċ-Ċentru ser jorganizza f'Ottubru 2010.
2392	L-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 li jstabilixxi ċ-Ċentru ta' Traduzzjoni. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri assistenza amministrattiva pprovduta mill-Kummissjoni għaċ-Ċentru ta' Traduzzjoni.
2393	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri prinċipalment l-ispejjeż relatati mal-pubblikazzjoni tal-baġit taċ-Ċentru ta' Traduzzjoni u attivitajiet ta' komunikazzjoni u pubbliċità oħrajn.
2394	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-attivitajiet tad-'disseminazzjoni' b'mod partikolari, spejjeż promozzjonali u tal-marketing (katalgi, prospetti, reklamar, studji tas-swieq, eċċ.) kif ukoll l-ispejjeż ta' informazzjoni u għajjnuna lil pubbliku u lil klijenti.
24	
240	
2400	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri nfiq għal spejjeż postali u ta' kunsinna, inklużi pakketti mibgħuta bil-posta.
241	
2410	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' abbonament u komunikazzjonijiet bit-telefon, fax u telekonferenza, trasmissjoni tad-dejta u nfiq relatat ma' tagħmir ta' telekomunikazzjoni.
25	
250	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
2500	Laqgħat inġenerali	20 000	p.m.	20 000
	<i>Artikolu 250 - Total</i>	20 000	p.m.	20 000
255	<i>Infiq varju għall-organizzazzjoni ta' u l-partecipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat</i>			
2550	Infiq varju għall-organizzazzjoni ta' u l-partecipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat	25 000	p.m.	25 000
	<i>Artikolu 255 - Total</i>	25 000	p.m.	25 000
	KAPITOLU 25 – TOTAL	45 000	p.m.	45 000
26	KORP TA' GOVERNANZA TAČ-ĊENTRU			
260	<i>Nefqa fuq laqgħat formali u laqgħat oħra</i>			
2600	Laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija	25 000	p.m.	25 000
	<i>Artikolu 260 - Total</i>	25 000	p.m.	25 000
261	<i>Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni</i>			
2610	Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni	30 000	p.m.	30 000
	<i>Artikolu 261 - Total</i>	30 000	p.m.	30 000
265	<i>Interpretazzjoni</i>			
2650	Interpretazzjoni	75 000	p.m.	75 000
	<i>Artikolu 265 - Total</i>	75 000	p.m.	75 000
	KAPITOLU 26 – TOTAL	130 000	p.m.	130 000
27	INFORMAZZJONI: AKKWIST, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U DISSEMINAZZJONI			
270	<i>Konsulenti, studji u inkjesti ta' natura limitata</i>			

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
2500	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, tal-ghajxien ta' kuljum u spejjeż incidentali magħmula minn esperti u viżitaturi oħrajn, b'mod partikolari l-membri tal-Bord ta' Tmexxija u kumitati interistituzzjonali mistiedna sabiex jippartecipaw f'laqgħat, kumitati, gruppi ta' ħidma u seminars. Hija wkoll maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni ta' laqgħat sa fejn ma jiġux koperti mill-infrastruttura eżistenti.</p> <p>Mill-2010, l-infiq fuq spejjeż għall-ivvjaġġar għal Bord ta' Amministrazzjoni ser jiġi trasferit lejn partita 2600, u l-appropriazzjonijiet pprovduti fil-partita 2500 ser tiġi wżati b'mod partikolari sabiex jilħqu l-ispejjeż tal-esperti mistiedna għall-konferenza li ċ-Ċentru ser jorganizza f'Ottubru 2010.</p>
255	
2550	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-organizzazzjoni ta' u parteċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat.</p> <p>Mill-2010, l-infiq fuq l-organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni ser jiġu ttrasferiti lejn partita 2610, u l-appropriazzjonijiet maħsuba għall-partita 2550 ser jiġu wżati b'mod partikolari sabiex ikopru l-infiq għall-interpretazzjoni għall-konferenza li ċ-Ċentru ser jorganizza f'Ottubru 2010.</p>
260	
2600	<p>appropriazzjonijiet għall-ivvjaġġar u spejjeż tal-ghajxien ta' kuljum magħmula mill-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni trasferiti minn partita 2500.</p>
261	
2610	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-organizzazzjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni trasferiti mill-partita 2550.</p>
265	
2650	<p>Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni fatturati għaċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet Komunitarji għal-laqqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni. FI-2010 dawn l-appropriazzjonijiet ser jiġu trasferiti minn linja 2391.</p>
27	
270	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
2700	Konsulenzi, studji u inkjesti ta' natura limitata	95 000	p.m.	95 000
	<i>Artikolu 270 - Total</i>	95 000	p.m.	95 000
	KAPITOLU 27 – TOTAL	95 000	p.m.	95 000
	Titolu 2 - Total 1	5 682 500	49 000	5 633 500
3	INFIQ OPERATTIV			
30	SERVIZZI TA' TRADUZZJONI ESTERNA			
300	Servizzi ta' traduzzjoni esterna			
3000	Servizzi ta' traduzzjoni esterna	17 877 700	2 998 388	14 879 312
	<i>Artikolu 300 - Total</i>	17 877 700	2 998 388	14 879 312
	KAPITOLU 30 – TOTAL	17 877 700	2 998 388	14 879 312
31	INFIQ RELATAT MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI			
310	Infiq marbut mal-kooperazzjoni interistituzzjonali			
3100	Kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku	763 000	p.m.	763 000
	<i>Artikolu 310 - Total</i>	763 000	p.m.	763 000
	KAPITOLU 31 – TOTAL	763 000	p.m.	763 000
	Titolu 3 - Total 1	18 640 700	2 998 388	15 642 312
10	RIZERVI			
100	APPROPRJAZZJONIJIET PROVVIŻORJI			
1000	Approprjazzjonijiet provviżorji			
10000	Dispożizzjoni ta' riżerva għal kontribuzzjonijiet tal-persuna li timpjega għal skema Komunitarja tal-pensjonijiet	10 269 340	6 960 100	3 309 240
10001	Riżerva għall-akkwist ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Riżerva ta' kontinġenza	p.m.	-5 000	5 000
10004	Riżerva għall-fond ta' prefinanzjament permanenti	2 166 300	1 736 300	430 000

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
2700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tippermetti l-ikkommissjonar ta' konsultazzjonijiet, studji u inkjesti minn esperti kwalifikati fl-oqsma ta' natura amministrattiva, b'mod partikolari rapporti ta' valutazzjoni u l-mizati ta' konsulenti esterni.
3	
30	
300	
3000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq relatat mas-servizzi ta' tradutturi esterni u ttajjar mibgħut barra u d-dhul ta' dejta tal-hidma. Żjeda fil-kreditu dovut għal żjeda fil-previżjoni tat-traduzzjoni mill-konsumaturi.
31	
310	
3100	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż relatati ma' attivitajiet deċiżi mill-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) bl-iskop tal-promozzjoni ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku. Infiq fuq il-persunal u tagħmir relatat mal-IATE ġie trasferit mill-partiti 2100 u 2120.
10	
100	
1000	
10000	appropriazzjonijiet li jirrigwarda infiq għall-2010 huma trasferiti f'partita 1134 sabiex isir il-ħlas fl-2010. appropriazzjonijiet provviżorji rigward spejjeż għas-snin ta' qabel l-2005 huma miżjuda f'din il-linja.
10001	Riżerva maħluqa bħala appropriazzjoni provviżorja għall-akkwist possibbli ta' bini għas-sede taċ-Ċentru.
10002	Riżerva ta' kontinġenza.
10004	Riżerva maħluqa għall-fond ta' prefinanzjament permanenti previst fl-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru.

Titlu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit finali Sena finanzjarja 2010 (EUR)	Budget ta' Emenda	Baġit originali Sena finanzjarja 2010 (EUR)
10005	Riżerva għal żjieda f'salarju disputat	398 500	398 500	--
10006	Riżerva għal investimenti b'eċċezzjoni	774 864	774 864	--
	<i>Artikolu 1000 - Total</i>	12 834 140	9 089 900	3 744 240
	KAPITOLU 100 – TOTAL	13 609 004	9 864 764	3 744 240
	Titlu 10 - Total 1	13 609 004	9 864 764	3 744 240
	TOTAL ĠENERALI	63 197 404	15 082 452	48 114 952

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Rimarki
10005	Rizerva maħluqa bħala approprjazzjoni provvizorja għall-ħlas tal-aġġustament tas-salarju disputat ta' 1.85 % mill-1.7.2009. Ir-rizerva tkopri l-ispejjeż li saru fl-2010.
10006	Rizerva maħluqa għal investiment fil-futur qarib: akkwist ta' taġmir sabiex tiġi aġġornata s-sigurta' tal-kamra tal-informatika u l-akkwist ta' softwer tat-traduzzjoni ġdid.

Anness 1

Gruppi ta' funzjoni u gradi		Baġit 2010					
		Mimli fil-31.12.2009		Awtorizzat taht il-baġit		Awtorizzat taht il-baġit ta' emenda	
		Karigi permanenti	Persunal temporanju	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0	
AD 15	0	0	0	1	0	1	
AD 14	1	1	1	0	1	0	
AD 13	0	0	0	2	0	2	
AD 12	1	3	8	5	8	5	
AD 11	7	8	10	12	10	12	
AD 10	13	7	10	7	10	7	
AD 9	3	11	3	11	3	11	
AD 8	3	6	1	6	1	6	
AD 7	2	10	8	21	8	16	
AD 6	1	31	3	20	3	20	
AD 5	0	15	1	8	1	13	
TOTAL AD	31	92	45	93	45	93	
AST 11	0	0	0	0	0	0	
AST 10	0	0	0	0	0	0	
AST 9	0	1	0	1	0	1	
AST 8	2	0	5	1	4	1	
AST 7	3	3	4	4	2	4	
AST 6	4	4	3	6	4	5	
AST 5	2	4	4	7	0	6	
AST 4	1	9	3	14	5	12	
AST 3	1	21	0	20	4	20	
AST 2	0	9	0	12	0	12	
AST 1	0	15	0	3	0	7	
TOTAL AST	13	66	19	68	19	68	
TOTAL	44	158	64	161	64	161	
Numru totali tal-persunal	202		225		225		